

Polokalama ke tomu'a fakafonu pea toki tuli pe fakamavahe koe (PEMP)

Ko e ha 'oku totonu keke 'ilo koe tokotaha nofo totongi koe?

'E kamata 'i Fepueli 5, 2026, kapau 'e tomui ho'o totongi ho fale nofo totongi, 'e hanga 'e he 'ouna 'o e fale 'o 'oatu ha tohi fakatokanga 'i he 'aho 'e 10 ke totongi ho fale nofo totongi pe koe fakataimi tepile'i ha'o apoinimeni ta'etotongi ke fai ha fakataha fetalanoa'aki fakalaloa pea toki hoko atu hono tuli pe fakamavahe koe.

Ngaahi 'aho mahu'inga keke ilo kiai ('ilo'i ho'o totonu)

- Kuopau ke hanga 'e he 'ouna 'o 'oatu ha tohi fakatokanga he 'aho 'e 10 ki mu'a pea toki faile ke tuli pe fakamavahe koe mei he 'api nofo totongi.
- Kapau 'oku 'ikai te ke fakataimi-tepile'i ke fai ha fakataha fetalanoa'aki fakalaloa 'i loto 'i he 'aho 'e 10, 'e lava ke faile 'e he 'ouna ke tuli pe fakamavahe koe koe'uhi koe 'ikai totongi 'ae fale nofo totongi.
- 'Oku 'i ai 'ae 'aho 'e 10 'ae tokotaha nofo totongi ke kole ai ha fakataha fetalanoa'aki fakalaloa.
- Kapau 'oku kole 'e he tokotaha nofo totongi ke fai ha fakataha fetalanoa'aki fakalaloa 'i loto 'i he 'aho 'e 10, kuo pau ke kau mai 'ae 'ouna kiai, pea he 'ikai kene lava 'o faile ke tuli pe fakamavahe koe 'i he 'aho 'e 20 mei he 'aho na'e 'oatu ai 'a e tohi fakatokanga. 'E tuku ha taimi ke fakahoko ai 'ae fakataha fetalanoa'aki fakalaloa.

KOE HA E FOUNGA KE KOLE AI HA FAKATAHA FETALANOA'AKI FAKALALOA.

1. **Ngaue ke vave:** Kuo pau keke Kole kiha fakataha fetalanoa'aki fakalaloa 'i loto 'ihe aho 'e 10 hili ho'o ma'u 'ae tohi fakatokanga 'ihe 'ikai ke totongi ho fale nofo totongi.
2. **Fetu'utaki ki he senita fakataha fetalanoa'aki fakalaloa:** Ta ki he Senita fetu'utaki fakalaloa 'oku ne tokanga'i 'ae feitu'u 'oku tu'u ai ho fale nofo totongi. Talaange 'oku ke fie Kole ke fai ha fakataha fetalanoa'aki fakalaloa 'ihe malumalu 'oe Lao 278.
3. **'Oatu ha fakamatala:** Mateuteu ke vahevahe 'a e founga ke fetu'utaki ai ki he 'ouna, tohi aleapau fekau'aki mo ho'o nofo totongi, pea moe tatau 'oe tohi fakatokanga ke tuli koe, fakataha moe sila na'e 'oatu ai 'ae tohi fakatokanga.
4. **Tali ki he taimi-tepile:** 'E fetu'utaki 'ae senita fakalaloa ki he 'ouna 'oe fale, ke fokotu'utu'u ha fakataha fetalanoa'aki fakalaloa.
 - a. 'E fakahoko 'ae fakataha fetalanoa'aki fakalaloa 'i he initaneti 'o fakafou 'i he zoom. Kapau 'oku 'ikai teke lava 'o kau mai 'i he initaneti, 'e lava ke tokoni atu 'ae senita fakalaloa.
 - b. Kapau ko ho'o lea fakafonua 'oku 'ikai koe fakapapalangi, Kole ha taha fakatonulea.
2. **'Alu ki he fakataha fetalanoa'aki fakalaloa:** Kau kihe fakataha kuo fakataimi tepile'i.
 - a. Ko e sesini fakalaloa 'oku 'ihe houa 'e taha moe kongā 1.5.

KOE HA 'AE FAKATAHA FETALANOA'AKI FAKALALOA?

Ko e fakataha fakalaloa ko ha fetalanoa'aki angamaheni ia 'i he vaha'a 'o koe mo e tokotaha 'oku 'a'ana 'a e fale pe 'ouna, 'a ia 'oku fakafaingofua'i 'e ha taha 'oku ui koe fakalaloa 'oku 'ikai kau ia ki ha tafa'aki. 'Oku 'ikai kau 'a e fakalaloa ia kiha tafa'aki pe fai

ha ngaahi tu'utu'uni. 'Oku nau tokoni atu 'i ho'omo fetu'utaki mo kumi ha ngaahi founa ke fakalelei'i 'aki.

KOE HA 'AE TOTONGI KI HE FAKATAHA FAKALALOA?

'Oku ta'etotongi ' ae kau ki ai, kapau 'oku 'ikai ke ke 'alu kiha fakataha kuo fakataimi-tepile'i, 'e lava ke faile 'e he 'ouna ke tuli pe fakamavahe koe, pea 'e lava ke fakakau ai 'ae ngaahi fakamole 'iha ngaahi fakataha kimu'a 'ihe fakataha fetalanoa'aki fakalaloa.

'OKU NGAUE FEFE 'AE FAKATAHA FETALANO'A'AKI FAKALALOA?

- **Fakaava:** Koe angamaheni, te ke fakataha moe 'ouna moe tokotaha fakalaloa ke vahevahe ho'o fakakaukau. Te ke lava 'o Koe ke ke kamata 'iha fakataha fakatautaha moe tokotaha fakalaloa pe.
- **Ngaahi fealelea'aki fakafo'ituitui:** Hili hono fakaava, 'e fai 'e he tokotaha fakalaloa ha ngaahi fetalanoa'aki fakatautaha mo koe pea moe 'ouna.
- **Fakalelei'i 'oe Palopalema:** 'E tokoni'i koe 'e he tokotaha fakalaloa ke vakai'i ha ngaahi founa ke Fakalelei'i 'aki koe moe 'ouna.
- **Aleapau:** Kapau teke fai ha felotoi, 'e hiki ia 'e he tokotaha fakalaloa ke ke fakamo'oni ai moe 'ouna.

NGAAHI OLA 'E ALA HOKO 'I HE FAKATAHA FETALANO'A'AKI FAKALALOA.

'E lava ke hoko 'ae fakataha fetalanoa'aki fakalaloa ki ha ngaahi aleapau kehekehe, hange ko e:

- Ko ha palani ke totongi fakafoki 'ae pa'anga 'oku te'eki ke totongi.
- Aleapau ki ha 'aho ke hiki pe mavahe 'e fakatou'aonga ki he ongo tafa'aki fakatou'osi.
- Fakalelei'i 'a e ngaahi palopalema kehe 'oku ne uesia 'a e va fetu'utaki fekau'aki moe nofo totongi.

KAPAU 'OKU 'IKAI KENA FELOTOI, 'E HOKO ATU LEVA 'E HE 'OUNA 'AE FAILE KE TULI PE FAKAMAVAHE

Kapau 'oku 'ikai ke na felotoi, 'e lava ke kamata 'e he 'ouna 'ae ngaue ki hono tuli pe fakamavahe hili ha 'aho 'e 20 Mei ai.

PEMP COMMUNITY MEDIATION CENTERS

Kaua'i – Kauai Economic Opportunity Inc.
(KEO) Mediation Center
808-245-4077 x237
mediation@keoinc.org

East Hawai'i – Ku'ikahi Mediation Center
808-935-7844 x2
landlordtenant@hawaiimediatehawaii.org

O'ahu – The Mediation Center of the Pacific
808-521-6767
landlordtenant@mediatehawaii.org

West Hawai'i – West Hawai'i Mediation Center
808-885-5525
info@whmediation.org

Maui, Lana'i, Moloka'i – Mediation Services of Maui
808-344-4255 / 808-446-0511
landlordtenanthelp@mauimediation.org